

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996 - 1997 (\*)

1<sup>ER</sup> AOÛT 1997

### PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative à la politique belge en matière  
de développement durable dans le  
cadre de l'évaluation des accords de la  
CNUED de Rio de Janeiro**

(Déposée par MM. Hugo Van Dienderen  
et Thierry Detienne)

### DEVELOPPEMENTS

Mesdames, Messieurs,

#### 1. Introduction

Le principal mérite de la conférence des Nations unies sur le développement durable (conférence des Nations unies sur l'environnement et le développement, CNUED) qui s'est tenue, voici cinq ans à Rio de Janeiro, au Brésil, est d'avoir introduit dans le monde entier la notion de «développement durable». Depuis la conférence de Rio, l'analyse des problèmes d'environnement à l'échelle mondiale et la nécessité de développer, d'urgence, une approche coordonnée - commune au Nord et au Sud - font l'objet d'un consensus. Si cette prise de conscience a pris une dimension transcendante, c'est parce que 178 pays et 107 chefs d'Etat étaient présents à Rio, faisant de cette conférence la plus grande réunion de chefs d'Etat et de gouvernement de tous les temps.

Cinq ans plus tard, force est de constater que la belle solidarité qui s'était dégagée entre le Nord et le Sud en vue d'un développement durable à l'échelle mondiale est manifestement dans l'impasse. La dynamique du libre-échange et de l'intégration écono-

(\*) Troisième session de la 49<sup>ème</sup> législature

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996 - 1997 (\*)

1 AUGUSTUS 1997

### VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het Belgische beleid  
inzake duurzame ontwikkeling, ter  
gelegenheid van de evaluatie van de  
UNCED-akkoorden van Rio de Janeiro**

(Ingediend door de heren Hugo  
Van Dienderen en Thierry Detienne)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

#### 1. Inleiding

De belangrijkste verdienste van de Conferentie van de Verenigde Naties over duurzame ontwikkeling (*United Nations Conference on Environment and Development*, UNCED) in Rio de Janeiro, Brazilië, vijf jaar geleden, is de wereldwijde introductie van het begrip «duurzame ontwikkeling». Sinds Rio is er een consensus over de analyse van de globale milieu-problemen en de dringende noodzaak om er gecoördineerd -Noord en Zuid samen- iets aan te doen. Dit bewustzijn kreeg een transcendente betekenis omdat 178 landen en 107 staatsleiders deelnamen aan de conferentie; de grootste bijeenkomst van staatsleiders ooit.

Na vijf jaar moeten we echter vaststellen dat de grote solidariteitsbeweging tussen Noord en Zuid om tot een duurzame globale ontwikkeling te komen in een diepe impasse zit. De beloften om een transfer van middelen en technologie van Noord naar Zuid te

(\*) Derde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

mique mondiale ont balayé les promesses faites à l'époque de réaliser des transferts de moyens et de technologies du Nord vers le Sud <sup>(1)</sup>.

Alors que la politique officielle de développement durable s'enlise dans les tentatives de coordination entre les nombreux ministères et départements aux différents niveaux de pouvoir, les organisations sociales ont, quant à elles, réussi à développer une dynamique. En combinant actions au niveau local et recherche, ces organisations contribuent largement à susciter une prise de conscience en ce qui concerne le développement durable dans notre société.

«Le parlement des jeunes» mis sur pied par l'organisation *Jongeren en de Wereld* en est un bel exemple. Au cours de la séance de clôture, tenue le 25 avril 1997 à la Chambre des représentants, au Sénat et au parlement flamand, un millier de jeunes ont adopté une résolution appelant à la solidarité entre le Nord et le Sud (voir annexe).

Une autre initiative importante est le «*Klimaatverbond van Europese steden met inheemse volkeren van het regenwoud*» auquel participent plus de trente villes flamandes, et coordonné par le *Vlaams overleg duurzame ontwikkeling (Vodo)*. Cette opération fait office de trait d'union entre des initiatives locales visant à réduire les émissions de CO<sub>2</sub> et l'engagement pris par les partenaires indiens de protéger la forêt tropicale.

Le mouvement des travailleuses chrétiennes, KAV, a élaboré le programme «Doorbreek de grenzen», programme qui se compose de 1.200 actions qui s'articulent autour des thèmes «femmes et développement» et «femme et sécurité alimentaire dans le monde», que l'on a placés dans le cadre du développement durable.

Globaal actieplan Vlaanderen, une ONG comprenant des ramifications mondiales, a organisé des programmes «Eco Team». Chaque animateur de ces équipes informe un groupe de huit foyers au sujet des alternatives durables en matière de déchets, eau, électricité, chauffage, transport et consommation. Le programme n'est pas moralisateur. Les gens sont libres de faire un choix parmi les propositions qui leur sont soumises. Il ressort d'une étude réalisée par l'université de Leiden que la participation à une telle équipe entraîne une modification durable des comportements.

Bien que les actions au niveau local soient d'une importance capitale, le caractère global des problèmes environnementaux actuels, tels que le réchauffement de la Terre et la destruction de la couche

realiseren, moesten wijken voor de dynamiek van vrijhandel en globale economische integratie <sup>(1)</sup>.

Terwijl het officiële beleid voor duurzame ontwikkeling blijkt te verzanden in pogingen om tot een coördinatie te komen tussen de vele ministeries en departementen op de verschillende bevoegdheidsniveaus, is er langs de kant van de sociale organisaties wél een dynamiek ontstaan. Door de combinatie van acties op lokaal niveau en onderzoekswerk leveren deze organisaties een belangrijke bijdrage tot de vorming van een groter bewustzijn rond duurzame ontwikkeling in onze maatschappij.

Een mooi voorbeeld hiervan is het «Scholierenparlement» dat georganiseerd werd door de organisatie Jongeren en de Wereld. Tijdens de slotzitting op 25 april 1997 in de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat en het Vlaams Parlement keurden duizend jongeren een resolutie goed die oproept tot solidariteit tussen Zuid en Noord (zie bijlage).

Een ander belangrijk initiatief is het «Klimaatverbond van Europese steden met inheemse volkeren van het regenwoud», waaraan meer dan dertig Vlaamse steden deelnemen en dat gecoördineerd wordt door de organisatie Vlaams overleg duurzame ontwikkeling (Vodo). Dit initiatief verbindt plaatselijke initiatieven voor de reductie van CO<sub>2</sub>-emissies met de verbintenis van de Indiaanse partners om het regenwoud te beschermen.

De Christelijke arbeidersvrouwenbeweging KAV heeft het programma «Doorbreek de grenzen» ontwikkeld, bestaande uit 1200 acties rond de thema's «vrouwen en ontwikkeling» en «vrouwen en wereldwijde voedselveiligheid», die in de context van duurzame ontwikkeling werden geplaatst.

Het Globaal actieplan Vlaanderen, een NGO met internationale vertakkingen, organiseerde de «Eco Team»-programma's. De animator van zo'n team geeft aan een groep van acht gezinnen informatie over duurzame alternatieven op het gebied van afval, water, elektriciteit, verwarming, vervoer en consumptie. Het programma is niet moraliserend. Mensen zijn vrij om te kiezen tussen de voorstellen. Uit een onderzoek van de universiteit van Leiden blijkt dat deelname aan zo'n team leidt tot duurzame gedragsverandering.

Hoewel acties op lokaal niveau van cruciaal belang zijn, vereist het globale karakter van de huidige milieuproblemen, zoals de opwarming van de aarde en de vernietiging van de ozonlaag, een verstrekkende

<sup>(1)</sup> KHOR, M., *The «Spirit of Rio» has vanished, Third World Network Features*, Penang, Malaisie, 1997.

<sup>(1)</sup> KHOR, M., *«The 'Spirit of Rio' has vanished», Third World Network Features*, Penang, Malaysia, 1997.

d'ozone, exige une coordination poussée, au niveau mondial, de la politique de l'environnement. L'ONG internationale *Earthaction* formule trois propositions à cet égard <sup>(2)</sup>:

\* La création d'un conseil de sécurité écologique qui remplacerait l'actuelle Commission pour le développement durable des Nations Unies (*Commission pour le développement durable, CDD*) <sup>(3)</sup>. Il faudra doter le conseil de sécurité écologique des compétences nécessaires pour pouvoir prendre des décisions et infliger des sanctions dans le cadre d'une politique globale de développement durable, et ce, sans conférer de droit de veto à certains pays.

\* Il faudra prévoir un mécanisme de financement adapté pour assurer le fonctionnement de ce conseil de sécurité écologique. Ce mode de financement peut revêtir la forme d'une taxe sur le kérosène ou sur les transactions financières.

\* Le fonctionnement du conseil de sécurité écologique doit être légitimé par un conseil composé de députés démocratiquement élus.

A l'initiative de *Earthaction*, 24 chefs d'Etat ont signé, le 11 mars 1989 à La Haye (Pays-Bas), une déclaration dans laquelle ils lancent un appel en faveur de la création d'un nouvel organisme mondial pour la protection de l'atmosphère.

## 2. Les accords conclus lors de la CNUED '92 (Rio)

Pour mémoire, rappelons quels sont les accords qui ont été signés au cours de la CNUED '92.

### \* Convention - cadre sur la modification du climat

La Belgique a ratifié cette convention en même temps que plus de 150 pays. Les parties signataires se sont engagées à ramener d'ici l'an 2000 les émissions de gaz à effet de serre à leur niveau de 1990. Dans le cadre d'une stratégie commune des Etats membres de l'Union européenne, la Belgique s'est engagée à réduire ses émissions de 5 % supplémentaires par rapport au niveau de 1990.

### \* Convention sur la diversité biologique

La Belgique a signé cette convention en même temps que 160 autres pays. Notre pays a également ratifié cette convention et doit soumettre une

coördination van het milieubeleid op wereldniveau. De internationale NGO *Earthaction* formuleert in dit kader drie voorstellen <sup>(2)</sup>.

\* De oprichting van een Ecologische veiligheidsraad die de huidige Commissie over duurzame ontwikkeling van de Verenigde Naties (*Commission on Sustainable Development, SCD*) <sup>(3)</sup> moet vervangen. De Ecologische veiligheidsraad moet de nodige bevoegdheden krijgen om beslissingen te nemen en sancties uit te spreken in het kader van een globaal duurzaamheidsbeleid, zonder dat bepaalde landen een veto-recht krijgen.

\* Om deze Ecologische veiligheidsraad te laten functioneren is er een aangepast financieringsmechanisme noodzakelijk. De financiering kan gebeuren door een taks op kerosine of op financiële transacties.

\* De werking van de Ecologische veiligheidsraad moet gelegitimeerd worden door een raad van democratisch verkozen volksvertegenwoordigers.

Op initiatief van *Earthaction* heeft een groep van 24 staatsleiders op 11 maart 1989 in Den Haag (Nederland) een verklaring ondertekend waarin zij een oproep doen voor een nieuw wereldorganisme voor de bescherming van de atmosfeer.

## 2. De akkoorden van UNCED '92 (Rio)

Ter herinnering sommen we nog eens op welke akkoorden er ondertekend werden tijdens UNCED '92.

### \* Raamverdrag klimaatverandering

België heeft samen met meer dan vijftig landen dit verdrag geratificeerd. De verdragspartijen zijn de verbintenis aangegaan om tegen het jaar 2000 de uitstoot van broeikasgassen terug te brengen tot op het niveau van 1990. In het kader van een gemeenschappelijke strategie van de landen van de Europese Unie heeft België zich ertoe verbonden om de uitstoot te verminderen met een extra 5% beneden het niveau van 1990.

### \* Verdrag inzake biologische diversiteit

Samen met 160 andere landen heeft België dit verdrag ondertekend. Ons land heeft dit verdrag ook geratificeerd en moet ten laatste op 1 januari 1998

<sup>(2)</sup> Voir les propositions de *Earthaction* dans «Sommet de la Terre, II, Cinq ans après Rio...et maintenant», Londres 1997.

<sup>(3)</sup> La COD a été créée pendant la CNUED afin d'assurer le suivi des accords conclus.

<sup>(2)</sup> Zie de voorstellen van *Earthaction* in "Sommet de la Terre II, Cinq ans après Rio...et maintenant?", Londen, 1997.

<sup>(3)</sup> De CSD werd opgericht tijdens UNCED voor de voortgangsbewaking van de gesloten akkoorden.

première «communication nationale» au secrétariat de cette convention le 1er janvier 1998 au plus tard.

\* Déclaration sur la gestion et la conservation des forêts

Aucune convention sur la protection des forêts n'a été conclue à Rio et ce, en raison des dissensions politiques entre l'Europe et les Etats-Unis, d'une part, et les pays en voie de développement, d'autre part. La déclaration, qui n'est pas contraignante, met quant à elle essentiellement l'accent sur la protection de la forêt tropicale.

\* Action 21

Lors de la CNUED, tous les pays ont également établi une large plate-forme d'action qui doit servir fil conducteur en matière de développement durable à l'horizon du XXI<sup>e</sup> siècle. La première partie de cette plate-forme, qui en compte quatre, aborde les dimensions sociales et économiques du développement durable. La deuxième partie concerne la protection des ressources en vue de permettre un développement durable. La troisième partie concerne le rôle des *major groups*, c'est-à-dire des représentants de la société, tels que les jeunes, les populations indigènes, les femmes, etc. La dernière partie traite de la mise en oeuvre de l'Action 21 et accorde une attention toute particulière au financement, aux transferts de technologie, etc.

Le gouvernement fédéral a confirmé les engagements pris au cours de la CNUED '92 dans l'accord de gouvernement du 30 juin 1995 et au cours des différentes conférences interministérielles consacrées à l'environnement. Au niveau régional, les accords de Rio ont également été intégrés dans les programmes de politique.

### 3. L'évaluation cinq ans après la CNUED '92

Cinq années s'étant écoulées depuis la CNUED '92, il nous paraît opportun d'examiner si les promesses faites ont été tenues. Dans le cadre des Nations unies, une assemblée générale extraordinaire (*United Nations General Assembly Special Session, UNGASS*) a été consacrée à cette évaluation, assemblée qui s'est tenue à New York du 23 au 27 juin 1997. On trouvera ci-après une évaluation approfondie des réalisations belges s'inscrivant dans le cadre de la CNUED '92. Cette évaluation se fonde notamment sur les exposés que deux représentants du Conseil national du développement durable (CNDD) ont faits le 27 mai 1997 devant la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la société de la Chambre des représentants.

\* **L'aide au développement** accordée au Sud par les pays riches est tombée de 0,33% du PNB en 1990 à 0,27% du PNB en 1995. Seuls le Danemark, les

een eerste «nationale mededeling» voorleggen aan het secretariaat van het verdrag.

\* Verklaring inzake het beheer en behoud van bossen

Wegens politieke onenigheid tussen Europa en de Verenigde Staten enerzijds en de ontwikkelingslanden anderzijds, is er in Rio geen verdrag voor de bescherming van bossen gekomen. In de niet-bindende verklaring wordt vooral de nadruk gelegd op de bescherming van het tropische regenwoud.

\* Agenda 21

Tijdens UNCED hebben alle landen ook een ruim actieplatform opgesteld dat een leidraad moet vormen voor duurzame ontwikkeling naar de 21ste eeuw. Agenda 21 bestaat uit vier delen. In deel 1 komen de sociale en economische dimensies van duurzame ontwikkeling aan bod. Deel 2 gaat over de bescherming van de hulpbronnen voor duurzame ontwikkeling. Deel 3 behandelt de rol van de *major groups*, de vertegenwoordigers uit de maatschappij, zoals jongeren, inheemse volkeren, vrouwen, enz. Het laatste deel gaat over de uitvoering van Agenda 21, met speciale aandacht voor de financiering, de technologie-overdracht, enz.

De federale regering heeft de verbintenissen, aangegaan tijdens UNCED '92, bevestigd in het regeerakkoord van 30 juni 1995 en tijdens de verschillende interministeriële conferenties leefmilieu. Ook op regionaal niveau werden de akkoorden van Rio '92 opgenomen in de beleidsprogramma's.

### 3. De evaluatie vijf jaar na UNCED '92

Vijf jaar na UNCED '92 is het opportuun om na te gaan of deze beloftes nagekomen werden. In het kader van de Verenigde Naties werd een Bijzondere algemene vergadering (*United Nations General Assembly Special Session, UNGASS*) aan deze evaluatie gewijd die plaats had van 23 tot 27 juni 1997 in New York. Hierna volgt een evaluatie van wat België in het kader van UNCED '92 gerealiseerd heeft. Deze beoordeling is mede gebaseerd op de uiteenzettingen van twee vertegenwoordigers van de Nationale raad duurzame ontwikkeling (NRDO) op 27 mei 1997 in de kamercommissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing.

\* De **ontwikkelingshulp** van de rijke landen aan het Zuiden is gedaald van 0,33% van hun BNP in 1990 naar 0,27% van het BNP in 1995. Enkel Denemar-

Pays-Bas et la Suède tiennent parole et consacrent 0,7% de leur PNB à l'aide au développement. Le pourcentage de la Belgique, 0,35% en 1996, est certes supérieur à la moyenne, mais il n'en est pas moins inférieur de moitié à ce que notre pays avait promis.

\* L'inégalité s'est aggravée: alors qu'en 1960, les 20% les plus riches gagnaient trente fois plus que les 20% les plus pauvres, les premiers gagnent aujourd'hui soixante fois plus que les seconds.

\* Le groupe d'étude intergouvernemental composé de climatologues a démontré l'existence d'un lien direct entre le réchauffement de la terre et les émissions de gaz à effet de serre <sup>(4)</sup>. L'Organisation météorologique mondiale a constaté que 1996 avait été l'année la plus chaude depuis que les températures sont mesurées, c'est-à-dire depuis 134 ans. Il est nécessaire, pour éviter que le réchauffement de la terre se poursuive, de réduire considérablement les émissions de CO<sub>2</sub>. Alors qu'il est techniquement possible de parvenir à une réduction de 50%, les ministres européens de l'Environnement s'en sont tenus à une réduction de 15% pour 2010. Entre 1990 et 1994, les émissions belges de CO<sub>2</sub> ont augmenté de 6,3% alors que la Belgique s'était engagée à Rio de Janeiro à les réduire de 5% par rapport au niveau de 1990 <sup>(5)</sup>.

\* En 1992, une Convention sur la diversité biologique a également été signée à Rio. Dans la mesure où cet accord n'est pas contraignant et où il ne prévoit aucun mécanisme de financement, il n'est pas étonnant qu'il soit resté lettre morte. Les scientifiques ont calculé que 50.000 espèces végétales et animales disparaissent chaque année. La plupart des pays industrialisés préfèrent manifestement faire breveter les ressources génétiques du Sud pour en retirer des bénéfices économiques, plutôt que d'accorder au Sud les fonds nécessaires pour protéger ses propres richesses. Le contrat conclu entre l'entreprise pharmaceutique Merck et le gouvernement du Costa Rica ainsi que le dépôt d'un brevet pour l'arbre «Neem» en Inde en sont des exemples connus.

\* On n'est pas parvenu, en 1992 à Rio de Janeiro, à conclure un véritable accord sur la protection des forêts. Il s'agit pourtant d'un problème important: 17 millions d'hectares de forêts disparaissent chaque année. Cela représente près de six fois la superficie de la Belgique. Les forêts vierges préservées sont d'une importance cruciale, surtout dans le cadre de la protection de la diversité biologique. En outre, les

ken, Nederland en Zweden komen hun belofte na om 0,7% van hun BNP te besteden aan ontwikkelingshulp. Het percentage van België, 0,35% in 1996, ligt boven het gemiddelde, maar bedraagt nog steeds maar de helft van wat er beloofd is.

\* De **ongelijkheid** is toegenomen: in 1960 verdienen de rijkste 20% dertig keer meer dan de armste 20%. Vandaag is dit gestegen tot zestig keer.

\* Het Intergouvernementele panel van klimaat-specialisten heeft aangetoond dat er een rechtstreeks verband bestaat tussen de **opwarming van de aarde** en de uitstoot van broeikasgassen <sup>(4)</sup>. De Wereldklimaatorganisatie stelde vast dat 1996 het warmste jaar op aarde was sinds het begin van de metingen 134 jaar geleden. Om een verdere opwarming van de aarde te vermijden is een stevige reductie van de CO<sub>2</sub>-emissies nodig. Terwijl technisch een reductie met 50% mogelijk is, zijn de Europese milieuministers niet verder gekomen dan een vermindering van 15% tegen 2010. Ondertussen zijn de Belgische emissies van CO<sub>2</sub> tussen 1990 en 1994 gestegen met 6,3%, terwijl men in Rio de verbintenis op zich genomen had om deze met 5% te reduceren tegenover het niveau van 1990 <sup>(5)</sup>.

\* In 1992 werd in Rio ook een **Biodiversiteitsverdrag** ondertekend. Vermits dit akkoord niet bindend is en ook geen financieringsmechanisme bezit, hoeft het niet te verwonderen dat het bij mooie woorden gebleven is. Wetenschappers hebben berekend dat er jaarlijks 50.000 planten- en diersoorten uitsterven. De meeste geïndustrialiseerde landen zijn er duidelijk meer in geïnteresseerd, de genetische rijkdom van het Zuiden te patenteren voor economisch gewin, dan het Zuiden geld te geven om de eigen rijkdommen te kunnen beschermen. Bekende voorbeelden in dit opzicht zijn het contract tussen het farmaceutische bedrijf Merck en de regering van Costa Rica, en de patentering van de Neem-boom in Indië.

\* In 1992 is men er in Rio niet in geslaagd een volwaardig akkoord te sluiten over de **bescherming van de bossen**. Nochtans gaat het om een aanzienlijk probleem: elk jaar verdwijnen 17 miljoen hectare bos. Dit is bijna zes maal de oppervlakte van België. Vooral in het kader van het behoud van de biodiversiteit zijn de resterende oerbossen van cruciaal belang. Bovendien moeten ook de plantages op

<sup>(4)</sup> INTERGOVERNMENTAL PANEL ON CLIMATE CHANGE, *Impacts, Adaptations and Mitigation Options* (IPCC Working Group II), Rome, 1995.

<sup>(5)</sup> ROYAUME DE BELGIQUE, Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques: première communication nationale belge conformément aux articles 4 et 12 de la Convention, janvier 1997.

<sup>(4)</sup> INTERGOVERNMENTAL PANEL ON CLIMATE CHANGE, *Impacts, adaptations and mitigation options* (IPCC Working Group II), Rome, 1995.

<sup>(5)</sup> KONINKRIJK BELGIE, *Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering: Eerste Belgische nationale mededeling conform artikels 4 en 12 van het Verdrag*, januari 1997.

plantations doivent également être exploitées de manière durable, dans la mesure où elles remplissent une fonction importante dans le cadre de la lutte contre le réchauffement de la terre.

#### 4. Action 21

Pour ce qui concerne l'évaluation de la politique belge dans le cadre d'Action 21, nous nous basons sur le paragraphe «Développement durable et environnement» de l'accord de gouvernement.

\* Le Plan de développement durable et le conseil national du développement durable

L'autorité fédérale a installé le «hardware» nécessaire qui doit permettre de mener, au cours des prochaines années, une politique coordonnée en matière de développement durable. La nouvelle loi relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable charge le Bureau fédéral du plan de préparer un rapport bisannuel et un plan quadriennal. Les représentants du CNDD ont expressément souligné le déséquilibre du rapport de forces. La coordination et la responsabilité finale incombent au «petit» département de l'Environnement, tandis que les véritables décisions en matière de développement durable doivent être prises dans les «grands» ministères (Finances, Economie, Energie et Transports).

\* Législation relative aux normes des produits

Au printemps 1996, le cabinet du secrétaire d'Etat Peeters a rédigé un avant-projet de loi relatif aux normes de produits visant à protéger l'environnement et la santé publique et à promouvoir les comportements durables en matière de production et de consommation. L'avant-projet a été mis à l'ordre du jour du Conseil des ministres et de la conférence interministérielle sur l'environnement (2 juillet 1996). Des avis ont été formulés par le CNDD (28 juin 1996), le Conseil de la consommation (18 octobre 1996, sur base volontaire) et le Conseil central de l'économie (26 mars 1997, de sa propre initiative). Le projet n'a pas encore été déposé au parlement.

\* Une information sur les produits

La loi du 4 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur prévoit en son article 29 la création d'une commission pour l'étiquetage et la publicité écologiques. Cette commission a été créée par l'arrêté royal du 13 janvier 1995. Le 7 novembre 1995, cette commission a été officiellement installée au sein du Conseil de la consommation. Cette commission «publicité verte» est chargée d'émettre des avis et des recommandations au sujet de la publicité et de l'étiquetage relatifs aux effets sur l'environnement et au sujet de l'élaboration d'un code de la publicité écologique. A ce jour,

een duurzame manier geëxploiteerd worden, vermits zij belangrijk zijn in de strijd tegen de opwarming van de aarde.

#### 4. Agenda 21

Voor de evaluatie van het Belgische beleid in het kader van Agenda 21 baseren we ons op de paragraaf «Duurzame ontwikkeling en leefmilieu» in het regeerakkoord.

\* Het Plan en de Raad voor duurzame ontwikkeling

De federale overheid heeft de nodige «hardware» geïnstalleerd die het mogelijk moet maken om tijdens de volgende jaren een gecoördineerd DO-beleid mogelijk te maken. De nieuwe wet voor de coördinatie van het federaal beleid duurzame ontwikkeling geeft het federale Planbureau de opdracht een tweejaarlijks rapport en een vierjaarlijks plan op te stellen. De vertegenwoordigers van de NRDO wezen uitdrukkelijk op de ongelijke machtsverhouding. De coördinatie en de eindverantwoordelijkheid liggen bij het «zwakke» departement Leefmilieu, terwijl de echte beslissingen voor een duurzame ontwikkeling genomen moeten worden in de «zware» ministeries (financiën, economie, energie en transport).

\* Wetgeving inzake productnormen

In de lente van 1996 werd een voorontwerp van wet betreffende productnormen ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid en ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen opgemaakt door het kabinet van staatssecretaris Peeters. Het voorontwerp werd geagendeerd op de ministerraad en de interministeriële conferentie leefmilieu (2 juli 1996). Adviezen werden uitgebracht door de NRDO (28 juni 1996), de Raad voor het verbruik (18 oktober 1996, op vrijwillige basis) en de Centrale raad voor het bedrijfsleven (26 maart 1997, op eigen initiatief). Het ontwerp werd nog niet ingediend bij het parlement.

\* Productinformatie

In de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument (artikel 29) wordt voorzien in de oprichting van een Commissie voor milieu-etikettering en milieureclame. Dit gebeurde bij koninklijk besluit van 13 januari 1995. Op 7 november 1995 werd overgegaan tot de officiële instelling van deze commissie in de schoot van de Raad voor het verbruik. Deze commissie «groene reclame» is belast met het uitbrengen van adviezen en aanbevelingen in verband met reclame en etikettering die betrekking hebben op de gevolgen voor het leefmilieu alsmede inzake de op-

c'est-à-dire une année et demie après la création de cette commission, on en est toutefois toujours à discuter de l'établissement des règles en la matière.

#### \* Des écolabels

Le règlement 880/92/CE du Conseil des Communautés européennes du 23 mars 1992 concernant un système communautaire d'attribution de labels écologiques a été transposé en droit belge par la loi du 14 juillet 1994 portant création du Comité d'attribution du label écologique européen. Cette loi n'a toutefois toujours pas fait l'objet d'arrêtés d'exécution.

#### \* Des écobilans

C'est essentiellement la loi sur les écotaxes qui a donné lieu à un débat sur l'opportunité d'imposer des écobilans et à un plaidoyer pour le développement de cet instrument politique. La situation n'a pas évolué dans l'intervalle. On annonce depuis des années, dans le cadre de la commission de suivi relative aux écotaxes, l'ouverture de crédits qui pourront éventuellement être affectés à cette fin, mais ceux-ci se font toujours attendre.

\* Une fiscalité attentive à la protection de l'environnement

La loi relative aux écotaxes (qui fait partie de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat) prévoyait l'instauration d'écotaxes, qui visaient explicitement à modifier les habitudes en matière de production et de consommation. Cet objectif n'a pas encore été atteint.

#### \* Indicateurs de développement durable

La Belgique a pris l'initiative, au sein de la CDD, de créer des indicateurs de développement durable. Pourtant, notre pays, selon les porte-parole du CNDD, n'est nulle part en ce qui concerne l'intégration d'une dimension de durabilité dans les indicateurs économiques actuels.

#### \* Gestion intégrée de l'environnement

L'accord de gouvernement promet une radiographie de la situation en matière de respect de l'environnement dans l'administration publique. Dans le cadre de la durabilité, l'accord prescrit qu'il soit fait un usage modéré des matériaux et de l'énergie. Jusqu'à présent, cette promesse n'a été respectée que par les petits services chargés de l'environnement.

stelling van een milieureclamecode. Tot op heden, anderhalf jaar na de oprichting, is men echter nog niet verder gekomen dan een discussie over het opstellen van de regels.

#### \* Eco-labeling

Verordening 880/92/EG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 23 maart 1992 inzake een communautair systeem voor de toekenning van milieukeuren werd in Belgisch recht omgezet door de wet van 14 juli 1994 inzake de oprichting van het Comité voor het toekennen van het Europese milieukeurmerk. Tot op heden is er echter geen enkel uitvoeringsbesluit voorgelegd, laat staan goedgekeurd.

#### \* Eco-balansen

Vooraf in het kader van de wet inzake milieutaksen werd de discussie over de wenselijkheid van ecobalansen gevoerd en werd een verdere ontwikkeling van dit beleidsinstrument bepleit. Ondertussen is er niets gebeurd. In het kader van de Opvolgingscommissie milieutaksen wordt al jarenlang een budget aangekondigd waarmee dan eventueel in die verdere ontwikkeling geïnvesteerd kan worden. Tot op heden blijft dat budget echter uit.

\* Fiscaliteit die rekening houdt met de bescherming van het leefmilieu

De wet inzake milieutaksen (geïntegreerd in de bijzondere wet van 16 juli 1993 ter vervollediging van de federale staatsstructuur) voorzag in de invoering van milieutaksen die als uitdrukkelijk doel hadden het productie- en consumptiepatroon te wijzigen. Die doelstelling werd tot op heden niet gerealiseerd.

#### \* Indicatoren voor duurzaam ontwikkeling

België heeft het voortouw genomen binnen de CSD voor de ontwikkeling van indicatoren voor duurzame ontwikkeling. Nochtans staat ons land volgens de woordvoerders van de NRDO nergens op het gebied van de integratie van een duurzaamheidsdimensie in de huidige economische indicatoren.

#### \* Integrale milieuzorg

Het regeerakkoord belooft een doorlichting van de milieu-situatie in de overheidsadministratie. In het kader van de duurzaamheid wil het akkoord dat zuinig wordt omgesprongen met materialen en energie. Deze belofte is tot nu toe enkel nagekomen binnen de kleine diensten voor leefmilieu.

\* La problématique de la mobilité

Cette problème a fait l'objet d'une étude approfondie au cours de la législature précédente <sup>(6)</sup>. Les conclusions des spécialistes sont au frigo depuis bientôt quatre ans, bien qu'elles n'aient rien perdu de leur intérêt. Elles restent, en effet, valables et pourraient constituer un premier pas important sur la voie d'une meilleure politique de mobilité.

Les principales conclusions sont les suivantes : alignement progressif des accises sur le diesel et des accises sur l'essence; augmentation des redevances de stationnement dans les villes; correction de la fiscalité directe en ce qui concerne l'utilisation de voitures d'entreprise; cabotage généralisé dans le transport de marchandises européen; renforcement des transports publics dans les zones congestionnées, et mesures plus strictes en ce qui concerne le respect du code de la route.

La Chambre a adopté la motion de recommandation du 12 octobre 1995. Dans cette motion, elle demande au gouvernement de «soumettre au parlement, dans les quatre mois, une note de politique détaillée concernant sa politique globale en matière de mobilité, qui constitue le cadre de toutes les décisions qu'il prendra à propos de la SNCB au cours de la prochaine législature» et «d'également donner aux gouvernements et aux parlements régionaux la possibilité de se prononcer sur cette politique de mobilité dans un délai raisonnable». Jusqu'à présent, le gouvernement n'a pas encore accédé à cette demande.

\* Het mobiliteitsvraagstuk

Tijdens de vorige legislatuur heeft men een uitgebreid onderzoek laten uitvoeren over deze problematiek <sup>(6)</sup>. De conclusies van de specialisten liggen ondertussen al bijna vier jaar in de koelkast, hoewel ze nog niets aan belang hebben ingeboet. Ze kunnen nog steeds gelden als belangrijke eerste stappen naar een beter mobiliteitsbeleid.

De belangrijkste conclusies zijn: de geleidelijke gelijkenschakeling van de accijns op diesel met de accijns op benzine; hogere parkeerheffingen in de steden; correcties in de directe belastingen met betrekking tot het gebruik van bedrijfswagens; veralgemeende cabotage in het Europese goederenvervoer; meer openbaar vervoer in de congestiegebieden en een striktere handhaving van het verkeersreglement.

De Kamer heeft de motie van aanbeveling van 12 oktober 1995 goedgekeurd. Daarin vraagt ze de regering «binnen de vier maanden een grondige beleidsnota voor te leggen aan het parlement inzake haar globale mobiliteitsbeleid die het kader vormt voor alle beslissingen die zij in de komende legislatuur zal nemen betreffende de NMBS» en «ook aan de gewestelijke regeringen en parlementen de gelegenheid te geven zich binnen een redelijke periode uit te spreken over dit mobiliteitsbeleid». Tot nu toe is de regering hierop nog niet ingegaan.

H. VAN DIENDEREN  
T. DETIENNE

<sup>(6)</sup> BLAUWENS, G., ALLAERT, G., BEUTHE, M. et DELEPIERE-DRAMAIS, C., *Voorstellen voor een mobiliteitsbeleid*, Bruxelles, ministère des Communications, 1993.

<sup>(6)</sup> BLAUWENS, G., ALLAERT, G., BEUTHE, M. en DELEPIERE-DRAMAIS, C., *Voorstellen voor een mobiliteitsbeleid*, Brussel, Ministerie van Verkeer, 1993.

## PROPOSITION DE RESOLUTION

LA CHAMBRE,

Vu les engagements pris au cours de la CNUED en 1992 (convention-cadre sur les changements climatiques, convention sur la diversité biologique, déclaration sur la gestion et la conservation des forêts et Action 21);

Vu les engagements pris dans le cadre de l'accord de gouvernement en vue d'optimiser la réalisation des accords internationaux, en particulier ceux de la conférence de Rio, et d'évaluer les accords conclus à Rio;

Vu l'adoption, le 19 mars 1997, du rapport de Lone Dybkjaer par le Parlement européen, dans lequel celui-ci déplore que les pays riches ne respectent pas leur promesse de consacrer 0,7% de leur PNB à l'aide au développement dans les pays pauvres;

Vu la résolution de la Chambre du 13 juin 1996 relative à la mise en oeuvre d'une politique de développement ciblée et d'une politique africaine énergétique;

Vu la déclaration de La Haye, du 11 mars 1989, par laquelle vingt-quatre chefs d'Etat ont lancé un appel en vue de la création d'un nouvel organisme mondial pour la protection de l'atmosphère;

Vu la résolution du parlement des jeunes appelant à une solidarité entre le Nord et le Sud, adoptée par mille jeunes le 25 avril 1997 à Bruxelles;

Vu le *Klimaatverbond van Europese steden met inheemse volkeren van het regenwoud*, auquel participent plus de trente villes flamandes;

Vu le règlement 880/92/CE du Conseil des communautés européennes du 23 mars 1992 relatif au système communautaire pour l'octroi d'écotags;

Vu l'approbation, le 8 septembre 1995, par la commission de la gestion de l'environnement, de la santé publique et de la protection des consommateurs du Parlement européen du projet de résolution relative aux lignes directrices pour l'Union européenne en matière d'indicateurs environnementaux et de comptabilité nationale verte;

Se référant à la motion déposée à la Chambre le 12 octobre 1995 relative à une politique globale de mobilité;

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER,

Gelet op de verbintenissen aangegaan tijdens UNCED 1992 (Raamverdrag inzake klimaatverandering, Verdrag inzake biologische diversiteit, Verklaring inzake het beheer en behoud van bossen en Agenda 21);

Gelet op de in het regeerakkoord aangegane verbintenissen om de realisatie van de internationale afspraken, inzonderheid van de conferentie in Rio, te optimaliseren en om de in Rio gemaakte afspraken te evalueren;

Gelet op de goedkeuring op 19 maart 1997 door het Europees Parlement van het rapport van Lone Dybkjaer, waarin het Europees Parlement betreurt dat de rijke landen hun belofte om 0,7% van hun BNP te bestemmen voor ontwikkelingshulp in de arme landen, niet nakomen;

Gelet op de resolutie van de Kamer van 13 juni 1996 voor een doelgericht ontwikkelingsbeleid en een krachtadig Afrikabeleid;

Gelet op de Verklaring van Den Haag van 11 maart 1989 waarin vierentwintig staatsleiders een oproep doen voor een nieuw wereldorganisme voor de bescherming van de atmosfeer;

Gelet op de resolutie van het Scholierenparlement «Voor solidariteit tussen Zuid en Noord», goedgekeurd door duizend jongeren op 25 april 1997 in Brussel;

Gelet op het Klimaatsverbond van Europese Steden met inheemse volken van het regenwoud, waaraan meer dan dertig Vlaamse steden deelnemen;

Gelet op de verordening 880/92/EG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 23 maart 1992 inzake een communautair systeem voor de toekenning van milieukeuren;

Gelet op de goedkeuring op 8 september 1995 door de commissie Milieubeheer, Volksgezondheid en Consumentenbescherming van het Europees Parlement van de ontwerp-wetgevingsresolutie betreffende richtsnoeren voor de Europese Unie inzake milieu-indicatoren en een groene nationale boekhouding;

Verwijzend naar de motie van de Kamer van 12 oktober 1995 inzake een globaal mobiliteitsbeleid;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. d'élaborer un plan en vue de porter, comme promis, d'ici 2005, le budget de la coopération au développement à 0,7 % du PNB;
2. d'évaluer en permanence la politique belge de développement sous l'angle d'une durabilité à long terme;
3. d'élaborer de nouvelles mesures radicales pour atteindre, d'ici l'an 2000, une réduction réelle de 5 % des émissions de CO<sub>2</sub> par rapport à 1990;
4. de mener une politique volontariste en matière de climat afin d'instaurer au niveau européen une taxe sur l'énergie/le CO<sub>2</sub>;
5. de plaider, lors des forums internationaux, en faveur de la création d'un conseil de sécurité écologique, doté des pouvoirs nécessaires en matière de décision et de sanction ainsi que d'un mécanisme de financement et légitimé par un système de représentants élus démocratiquement.
6. de soutenir les projets locaux visant à exécuter le programme Action 21;
7. d'examiner au plus tôt l'avant-projet de loi relatif aux normes de produits visant à protéger l'environnement et la santé publique et à promouvoir les comportements durables en matière de production et de consommation, qui est la clé de voûte de la politique de développement durable;
8. de réformer la commission de suivi relative aux écotaxes, de manière à ce que cette commission puisse réaliser effectivement l'objectif de la loi, à savoir, «la réorientation des modes de production et de consommation»;
9. d'accorder le budget promis à la commission de suivi relative aux écotaxes afin qu'elle puisse établir les écobilans;
10. de permettre à la commission pour l'étiquetage et la publicité écologiques d'entamer les activités pour lesquelles elle a été créée;
11. d'élaborer et d'adopter les arrêtés d'exécution en vue de la création du comité pour l'octroi du label écologique européen;
12. d'organiser auprès du Bureau du plan un programme pour la mise en place d'un système d'information écologique et de «comptes verts»;
13. de mettre en oeuvre, au sein des administrations publiques, un programme de défense intégrale de l'environnement, axé sur la durabilité et l'utilisation rationnelle des matériaux et de l'énergie;

VRAAGT DE REGERING:

1. een plan uit te werken om het budget voor ontwikkelingssamenwerking tegen 2005 op te trekken tot de beloofde 0,7% van het BNP;
2. het Belgische ontwikkelingsbeleid permanent vanuit een lange-termijn duurzaamheidsperspectief te evalueren;
3. nieuwe en ingrijpende maatregelen uit te werken om tegen 2000 een effectieve reductie van de Belgische emissies van CO<sub>2</sub> met 5% ten opzichte van het niveau van 1990 te bereiken;
4. een assertief klimaatbeleid te voeren om op Europees niveau een CO<sub>2</sub>/energie-taks in te voeren;
5. in de internationale fora te pleiten voor de oprichting van een Ecologische veiligheidsraad, uitgerust met de nodige beslissings- en sanctioneringsbevoegdheden en een financieringsmechanisme en gelegitimeerd door een systeem van democratisch verkozen volksvertegenwoordigers;
6. lokale projecten voor de uitvoering van het actieprogramma Agenda 21 te ondersteunen;
7. het voorontwerp van wet betreffende productnormen ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid en ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen, dat geldt als sleutelstuk voor het beleid inzake duurzame ontwikkeling, zo snel mogelijk te behandelen;
8. de Opvolgingscommissie milieutaksen te hervormen, zodat deze commissie effectief de doelstelling van de wet, met name «het wijzigen van productie- en consumptiepatronen», kan realiseren;
9. aan de Opvolgingscommissie milieutaksen het beloofde budget toe te kennen om eco-balansen op te stellen;
10. de Commissie voor milieu-etikettering en milieu-reclame van start te laten gaan met de activiteiten waarvoor zij werd opgericht;
11. de uitvoeringsbesluiten voor de oprichting van het Comité voor het toekennen van het Europese milieukeurmerk op te stellen en goed te keuren;
12. bij het Planbureau een programma voor de opstelling van een milieu-informatiesysteem en «groene rekeningen» te organiseren;
13. bij de overheidsadministraties een programma van integrale milieuzorg ten uitvoer te brengen, gericht op duurzaamheid en het zuinig omspringen met materialen en energie;

14. d'élaborer et de mettre en oeuvre un plan de mobilité qui accorde une attention prioritaire aux moyens de transport durables tels que la bicyclette et les transports publics.

7 juillet 1997

14. een mobiliteitsplan op te stellen en uit te voeren, met prioritaire aandacht voor duurzame vervoermiddelen zoals de fiets en het openbaar vervoer.

7 juli 1997

H. VAN DIENDEREN  
T. DETIENNE

## ANNEXE

### **Résolution du «Scholierenparlement» du 25 avril 1997 pour une solidarité entre le Sud et le Nord**

On affirme parfois que le monde est surpeuplé, que la population est trop nombreuse en regard des ressources naturelles. Sur la même lancée, on ajoute souvent que les pays en voie de développement constituent la cause des problèmes mondiaux. Mais, à l'estime des jeunes siégeant au «Scholierenparlement», la plupart de ces problèmes sont générés par le système économique occidental. Ce système contraint aussi les pays en voie de développement à se prêter à la politique du «toujours plus» et du libre-échange au niveau mondial.

Les jeunes ne sont pas d'accord avec cette situation. C'est pourquoi le «Scholierenparlement» plaide en faveur :

(1) d'une collaboration internationale fondée sur la solidarité et non sur les intérêts économiques des entreprises du Nord. Pareille coopération implique notamment un partenariat avec des organisations non gouvernementales locales;

(2) d'une place structurelle à réserver à la formation mondiale dans l'enseignement secondaire. Cette formation doit accroître la prise de conscience en matière de développement durable. Des programmes d'échanges scolaires entre le Sud et le Nord peuvent jouer un rôle important à cet égard;

(3) d'initiatives qui réduisent le fossé entre le Sud et le Nord. Les modèles de production et de consommation actuels ne sont pas généralisables à l'ensemble du monde. Les ressources écologiques de la planète ne le permettent pas. Les citoyens du Nord doivent dès lors consommer avec davantage de discernement. Les hommes politiques doivent les stimuler dans cette démarche. La politique doit accroître son emprise sur l'économie, notamment en imposant des règles plus strictes aux entreprises multinationales. Davantage de possibilités doivent par ailleurs être offertes aux pays en voie de développement sur le marché mondial. Il faut en outre réduire l'armement et maîtriser le commerce des armes;

(4) d'un monde meilleur, qui commence aussi par les jeunes eux-mêmes. Cela implique que les jeunes eux-mêmes doivent adapter leur comportement aux exigences d'un développement durable. C'est pourquoi les jeunes veulent :

– continuer à s'intéresser à la problématique Nord-Sud;

## BIJLAGE

### **Resolutie van het Scholieren- parlement van 25 april 1997 voor solidariteit tussen Zuid en Noord**

Je hoort wel eens beweren dat de wereld overbevolkt is, dat er te veel mensen voor te weinig hulpbronnen zijn. In één adem worden dan dikwijls de ontwikkelingslanden als de oorzaak van de wereldproblemen genoemd. Maar de meeste van die problemen worden door het westers economisch systeem veroorzaakt. Dat systeem dwingt ook de ontwikkelingslanden om mee te doen aan het spel van altijd-maar-meer en aan de wereldwijde vrijhandel.

De jongeren zijn het niet eens met deze gang van zaken. Daarom pleitte het scholierenparlement voor :

(1) Een internationale samenwerking op basis van solidariteit en niet op grond van de economische belangen van de ondernemingen in het Noorden. Een dergelijke samenwerking houdt onder meer partnerschap met lokale niet-gouvernementele organisaties in;

(2) Een structurele plaats voor mondiale vorming in het middelbaar onderwijs. Die vorming moet het bewustzijn omtrent duurzame ontwikkeling vergroten. Uitwisseling tussen scholieren en studenten uit Zuid en Noord kan hierbij een rol spelen;

(3) Initiatieven die de kloof tussen Zuid en Noord verkleinen. De huidige productie- en consumptiepatronen van het Noorden zijn niet voor de hele wereld te veralgemenen. De ecologische draagkracht van de aarde laat dat niet toe. Burgers in het Noorden moeten dus bewuster consumeren. Politici moeten hen daartoe stimuleren. De politiek moet haar greep op de economie vergroten, onder meer door aan multinationale ondernemingen striktere regels op te leggen. Ook moeten de ontwikkelingslanden meer kansen krijgen in de wereldhandel. En de wapenhandel moet worden teruggedrongen en de wapenhandel beheerst;

(4) Een betere wereld die ook bij de jongeren zelf begint. Dat betekent dat ook de jongeren hun gedrag moeten aanpassen aan wat een duurzame ontwikkeling vereist. Daarom willen de jongeren :

– zich blijven interesseren voor Noord-Zuid vraagstukken;

- rester actifs au sein du mouvement tiers-mondiste;
- consommer avec plus de discernement, notamment en achetant des produits commercialisée selon des méthodes honnêtes et en ayant un regard critique sur la publicité.

Quant aux hommes politiques, les jeunes attendent d'eux qu'ils prennent également leurs responsabilités.

- zich blijven inzetten binnen de derdewereldbeweging;
- bewuster consumeren, onder meer door eerlijk verhandelde producten te kopen en door reclame kritisch te bekijken.

Van de politici verwachten de jongeren dat ook zij hun verantwoordelijkheid opnemen.